



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO CULTURA, SPORT, GRANDI EVENTI E PROMOZIONE TURISTICA
DIVISIONE CULTURA, ARCHIVIO, MUSEI E BIBLIOTECHE
S. BIBLIOTECHE (D35B)**

ATTO N. DD 7720

Torino, 02/12/2024

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: AFFIDAMENTO DIRETTO M.E.P.A. AI SENSI DELL'ART. 50, COMMA 1, LETT. B) DEL D.LGS. 36/2023 PER IL SERVIZIO DI AUTOMAZIONE INTEGRATA DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, CON IL SISTEMA GESTIONALE CLAVIS/DISCOVERING PER L'ANNO 2025. INDIZIONE E IMPEGNO DI SPESA PARI A EURO 30.000,00 IVA AL 22% COMPRESA. CIG B47BA063D9.

Premesso che la Disposizione Interna n. 1069 del 23 luglio 2020 attribuisce al Servizio scrivente la competenza per la negoziazione relativa al gruppo merceologico oggetto del presente provvedimento.

Premesso, inoltre, che le Biblioteche civiche torinesi formano un Sistema Bibliotecario urbano che, come previsto dalla vigente Legge della Regione Piemonte n.11/2018 e dal successivo Regolamento della Regione Piemonte n. 11/2021 e dal Regolamento delle Biblioteche civiche torinesi approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 19 febbraio 2024, cura fra l'altro l'ordinamento del materiale documentario, per consentirne la pronta e sicura identificazione e ne facilita l'accesso e la consultazione, avvalendosi anche delle tecnologie informatiche.

Dato atto che dal 2011, in conseguenza della dismissione da parte della Regione Piemonte della piattaforma informatica Adabas-Infomix, le Biblioteche civiche torinesi utilizzano per l'automazione dei servizi e delle procedure interne e al pubblico (catalogazione bibliografica, prestito e circolazione documentaria, gestione del catalogo in linea, archiviazione e fruizione contenuti digitalizzati) il sistema gestionale Clavis-Discovery NG, basato su software open source rilasciato con licenza AGPL v3, in coerenza con le Linee Guida AGID su acquisizione e riuso di software per le pubbliche amministrazioni del 9 maggio 2019. Il sistema è stato individuato per le ragioni indicate nella determinazione dirigenziale n. mecc. 2011 05352/025, ovvero poiché trattasi di software open source per la gestione integrata dei servizi bibliotecari, in grado di consentire il massimo livello di integrazione nell'ambito del Servizio bibliotecario nazionale e già ampiamente testato non solo in singole biblioteche, bensì nell'ambito di sistemi bibliotecari di dimensioni significative, così da renderne affidabile l'impiego anche per il Sistema bibliotecario urbano della Città di Torino. Tali caratteristiche erano state evidenziate anche dallo studio di fattibilità condotto

nel 2010 dalla Regione Valle d'Aosta che aveva determinato la scelta di adottare, anche in quel contesto, il sistema Clavis-Discovery NG in sostituzione del sistema Geac, tra i più diffusi e affidabili a livello internazionale.

Dato atto che è stata sottoscritta, anche in base a quanto previsto dal Protocollo di intesa formalizzato dalla Città di Torino, con la Regione Piemonte e con lo SBAM nel 2019 e dal Regolamento regionale "Disciplina delle biblioteche, delle reti e dei sistemi bibliotecari" in vigore dal 22 ottobre 2021, una specifica Convenzione - approvata con Deliberazione n. 604 del Consiglio comunale di Torino del 2 ottobre 2023 - tra i comuni di Torino, Beinasco, Chieri, Chivasso, Collegno, Moncalieri e la Fondazione Esperienze di cultura metropolitana di Settimo Torinese, per il coordinamento e l'integrazione dei propri sistemi bibliotecari (Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana - SBAM e Sistema bibliotecario urbano della Città di Torino - SBU), che rinnova e aggiorna quella del 27 luglio 2020 e che fra i propri obiettivi annovera la creazione di un catalogo unico e di una tessera unica, approvando un percorso che a partire dal 2024 dovrà condurre i due sistemi a una piena integrazione dei servizi informativi di base e di biblioteca digitale.

Considerato che tra gli obiettivi già realizzati nell'ambito della prima Convenzione, in vigore dal 2020, vi era l'analisi comparativa degli applicativi attualmente in uso e di altri con caratteristiche analoghe eventualmente disponibili per l'erogazione in forma associata dei servizi, conformemente a quanto previsto dalle Linee Guida AGID su acquisizione e riuso di software per le pubbliche amministrazioni del 9 maggio 2019, e che tale analisi ha evidenziato, grazie ad uno studio di fattibilità affidato per conto di SBAM dal Comune di Beinasco (con determinazione 536 del 17/12/2020) alla dott.sa Valentina Bondesan, la piena adeguatezza del sistema gestionale Clavis-Discovery NG, già in uso presso le Biblioteche civiche torinesi, nell'ottica dell'integrazione dei due sistemi bibliotecari (SBAM e SBU).

Considerato che, coerentemente con l'esito dell'analisi comparativa di cui sopra, lo SBAM nel corso del 2023 ha attuato le procedure tecniche e amministrative, mediante l'affidamento del servizio alla ditta Comperio S.r.l., per effettuare la migrazione dei dati e dei servizi dal sistema gestionale precedentemente in uso a Clavis/Discovery NG.

Considerato che il Comitato Tecnico istituito dalla Convenzione ha ritenuto necessario non procedere immediatamente a integrare i dati di SBAM e quelli di SBU in un'unica base di dati, scegliendo di tenerli distinti fino a che non se ne sia verificata la piena compatibilità.

Considerato che lo SBAM, con Provvedimento del Direttore della Fondazione ECM n. 11 del 29/01/2024, ha affidato alla ditta Comperio s.r.l. il servizio cloud, assistenza e manutenzione evolutiva di Clavis-DiscoveryNG per il biennio 2024-2025, con possibilità di interruzione anticipata al 31/12/2024.

Considerato che dal 25 settembre 2023 è attiva e disponibile per il pubblico una funzione di interrogazione reciproca dei cataloghi SBAM e SBU, resa possibile dall'uso da parte dei due sistemi bibliotecari del medesimo gestionale Clavis/Discovery NG; tale primo servizio integrato è stato presentato al pubblico con conferenza stampa durante la quale l'integrazione fra SBAM e SBU è stata tenuta a battesimo con il nome ufficiale BI.TO., scelto dai cittadini, mediante consultazione online, fra una rosa di tre denominazioni possibili.

Considerato che il percorso di integrazione fra SBAM e SBU è proseguito con l'integrazione, a partire dal 10 luglio 2024, delle rispettive biblioteche digitali, entrambe gestite con la piattaforma MediaLibraryOnLine (MLOL) di Horizons s.r.l. integrata con il gestionale Clavis/Discovery NG, permettendo ai lettori di entrambi i sistemi l'accesso al servizio con le credenziali già in uso e che tale soluzione è possibile grazie al fatto che MLOL si interfaccia con le medesime procedure informatiche con il gestionale Clavis/Discovery NG in uso sia da SBU sia da SBAM.

Tenuto altresì conto che la Procedura aperta n. 60/2023 per la fornitura di apparati e componenti RFID per le Biblioteche civiche e la Casa della cultura "W.A. Mozart", in corso di aggiudicazione e la cui esecuzione è prevista nel corso del 2024 e del 2025, prevede che gli apparati in questione siano compatibili e integrati con il gestionale Clavis/Discovery NG in uso nelle Biblioteche civiche

torinesi.

Considerato che entro il 2025 SBAM e SBU, con il supporto tecnico di Comperio S.r.l., previsto dal disciplinare del presente affidamento, attueranno le soluzioni tecniche, amministrative e gestionali per realizzare una piena ed effettiva integrazione dei dati e dei servizi, come previsto dall'art. 2, della Convenzione e in particolare ai paragrafi Catalogo e tessera unica e Servizi.

Considerato che l'esecuzione del precedente contratto è risultata accurata si ritiene necessario confermare per l'anno 2025 la fornitura del servizio in oggetto alla ditta Comperio S.r.l.

Considerato quanto sopra esposto, risulta necessario che le Biblioteche civiche torinesi, anche nel 2025, continuino ad utilizzare il gestionale Clavis/Discovery NG così da consentire la prosecuzione del percorso di integrazione con lo SBAM previsto dalla Convenzione, percorso che risulterebbe inevitabilmente compromesso qualora venisse adottato, in questa fase di allineamento e convergenza, un gestionale diverso da quello attualmente utilizzato anche dallo SBAM, oltre a determinare una interruzione alla prosecuzione dei servizi di base delle stesse Biblioteche civiche torinesi.

Considerata l'esigenza di garantire la continuità nella gestione automatizzata dei servizi interni e al pubblico delle Biblioteche civiche torinesi e vista l'ottimale esecuzione della pregressa prestazione.

Tenuto conto che l'importo stanziato per la fornitura in parola, pari a Euro 28.063,95 IVA 22% compresa, è rimasto invariato nelle ultime quattro annualità, si ritiene ora necessario incrementare lo stesso per complessivi euro 1.936,05 IVA 22% compresa, così da adeguarlo a quanto stanziato per il medesimo servizio dal Comune di Milano e dal SBAM e da compensare almeno in parte la rivalutazione monetaria riferita al medesimo periodo 2020-2024.

Considerato che il servizio in oggetto non è reperibile nelle Convenzioni Consip attive, ma a seguito di verifica sul sito www.acquistinretepa.it è presente sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel Bando "Servizi", Area merceologica "Informatica, elettronica, telecomunicazioni e macchine per l'ufficio", Categoria "Software" (CPV 72268000-1 Servizi di fornitura di software).

Si ritiene pertanto opportuno procedere tramite il Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (di seguito MEPA), ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023, contattando la ditta Comperio Srl (P.IVA 01162350290) con sede a Stanghella (PD) in via Nazionale 154, operatore economico specializzato in soluzioni hardware per l'automazione e l'integrazione dei servizi culturali.

Le modalità di affidamento e le condizioni di esecuzione del servizio sono contenute nel documento "Trattativa Diretta – MEPA – Servizio di automazione integrata dei servizi interni e al pubblico delle Biblioteche Civiche Torinesi, con il sistema gestionale Clavis/Discovery NG per l'anno 2025" e relativi "Allegati", che si approvano con il presente provvedimento (allegati n. 6).

È fatta salva, per la Civica Amministrazione, la facoltà di cui all'art. 108, comma 10 del D.Lgs. 36/2023 di non procedere all'aggiudicazione qualora l'offerta risultasse non conveniente o non idonea, in relazione all'oggetto del contratto.

L'avvio del procedimento di aggiudicazione non vincola la Civica Amministrazione alla conclusione del medesimo e alla stipulazione del contratto, essendo entrambe subordinate alla effettiva disponibilità di risorse economiche adeguate.

Pertanto per le motivazioni di sopra richiamate è stata invitata a presentare offerta, con Trattativa Diretta n. 4847842, la ditta Comperio Srl (P.IVA 01162350290) con sede a Stanghella (PD) in via Nazionale 154.

Visti gli esiti della seduta del 26/11/2024 di apertura dell'offerta presentata dalla ditta succitata, contenuta nel "Documento di Offerta" (in allegato), che ammonta ad Euro 24.590,16 oltre ad Euro 5.409,84 per IVA al 22%, per una spesa complessiva di Euro 30.000,00.

Ritenuta congrua e conveniente l'offerta presentata, dato atto che:

- di dare atto che è necessario affidare alla ditta Comperio s.r.l. il servizio in oggetto, in deroga al

principio di rotazione come previsto dall'articolo 49 comma 4, per le motivazioni espresse in premessa;

- la Ditta aggiudicataria ha già fornito la documentazione probatoria a conferma di quanto dichiarato nell'istanza e che la verifica di detta documentazione ha avuto esito positivo;
- ai sensi dell'art. 52, comma 1 del D.Lgs. 36/2023, la procedura non rientra nel campione soggetto a verifiche.

Con il presente provvedimento si procede dunque all'approvazione dell'affidamento diretto ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023 del servizio di automazione integrata dei servizi interni e al pubblico delle biblioteche civiche torinesi, con il sistema gestionale Clavis/Discovery NG per l'anno 2025, per una spesa di Euro 24.590,16 oltre ad Euro 5.409,84 per IVA al 22%, per una spesa complessiva di Euro 30.000,00.

Si dà atto che ai sensi dell'art. 55, comma 2 non si applica il termine dilatorio previsto dall'art. 18, commi 3 e 4, perché trattasi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea.

Si dà atto che l'esigibilità delle obbligazioni riferita all'impegno per l'anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025.

In ottemperanza a quanto previsto dal combinato disposto dell'art. 18 del D.Lgs. 36/2026 e dell'art. 29, comma 1 del vigente Regolamento per la Disciplina dei Contratti del Comune di Torino, dopo l'esecutività del presente provvedimento si procederà alla stipulazione del contratto tramite piattaforma MEPA.

Richiamati i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui al D.Lgs. 118/2011, così come integrati e corretti con il D.Lgs. 126/2014.

Visto l'art. 17, c. 1, lett. b) del Regolamento delle Biblioteche civiche torinesi n. 407, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 75 in data 19/02/2024, in vigore dal 09/03/2024;

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione Aperta".

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Visti gli artt. 182, 183 e 191 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
- Visto l'art. 3 del D. Lgs 118/2011 e s.m.i.;
- Richiamato il principio contabile della gestione finanziaria di cui all'allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.;
- Visto il vigente Regolamento comunale di contabilità armonizzata;
- Nell'ambito delle risorse finanziarie assegnate;
- Vista la vigente determinazione di delega (ex art. 6 del Regolamento di Contabilità) della Direttrice Servizi Culturali e Amministrativi ai Dirigenti dei Servizi;

DETERMINA

- di attestare che il servizio oggetto della negoziazione rientra nelle competenze d'acquisto attribuite dalla Disposizione Interna n. 1069 del 23 luglio 2020 al Servizio scrivente;
- di attestare che il servizio in oggetto non è reperibile nelle Convenzioni Consip attive, ma è presente sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione nel seguente Bando: "SERVIZI", Area merceologica "Informatica, elettronica, telecomunicazioni e macchine per l'ufficio", Categoria "Software" (CPV 72268000-1 Servizi di fornitura di software);
- di dare atto che è necessario affidare alla ditta Comperio s.r.l. il servizio in oggetto, in deroga al principio di rotazione come previsto dall'articolo 49 comma 4, per le motivazioni espresse in premessa.
- di dare atto dell'insussistenza di un interesse transfrontaliero certo ex art. 48, comma 2 del D.Lgs. 36/2023;
- di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico;
- di affidare, per le motivazioni espresse in narrativa, il servizio in oggetto mediante mercato elettronico MEPA, ai sensi del combinato disposto dell'art. 48, comma 3 del D.Lgs. 36/2023 e dell'art. 1, comma 450, della L. 296/2006 e s.m.i. e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.Lgs. 36/2023, mediante lo strumento della Trattativa Diretta, alla ditta Comperio Srl (P.IVA 01162350290) con sede a Stanghella (PD) in via Nazionale 154, per un importo pari a Euro 24.590,16 oltre ad Euro 5.409,84 per IVA al 22%, per una spesa complessiva di Euro 30.000,00;
- di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto è la dottoressa Cecilia Cognigni;
- di dare atto che, ai sensi dell'art. 55, comma 2 del D.Lgs. 36/2023, al presente affidamento non si applica il termine dilatorio di cui all'art. 18, comma 3 e 4 del citato decreto, trattandosi di affidamento di contratti di importo inferiore alla soglia di rilevanza europea;
- di approvare la spesa di Euro 30.000,00 IVA 22% compresa, imputando la stessa come da dettaglio economico finanziario;
- di attestare che l'esigibilità delle obbligazioni riferite all'impegno di spesa dell'anno 2025 avverrà entro il 31/12/2025;
- di dare atto che viene rispettato il dettato di cui all'art. 183, comma 6, lett. a) del D.Lgs. 267/2000 (TUEL), considerato che il servizio oggetto del presente provvedimento è necessario per garantire la continuità dei servizi connessi con le funzioni fondamentali, entro il novero delle quali possono essere ricompresi i servizi bibliotecari ai sensi dell'art. 14, comma 27 del D.L. 78/2010 convertito, con modificazioni, dalla L. 122/2010 che, alla lett. b), individua tra le funzioni fondamentali dei comuni l'organizzazione dei servizi pubblici di interesse generale di ambito comunale; tenuto inoltre conto che, il D.L. 146/2015 convertito, con modificazioni, dalla L. 182/2015 ha ricompreso l'apertura al pubblico regolamentata delle biblioteche tra i servizi pubblici essenziali individuati dalla L. 146/1990, finalità per la quale il servizio oggetto del presente provvedimento è da ritenersi strettamente funzionale e necessario;
- di dichiarare ai sensi dell'art. 6 bis della L. 241/1990 e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città nonché nel rispetto di quanto previsto dall'art. 16 del D.Lgs. 36/2023, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale in capo alla sottoscritta;
- di dare atto che, per quanto riguarda le transazioni relative ai pagamenti che verranno effettuati a favore della ditta affidataria verranno rispettate le disposizioni dell'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i. in materia di tracciabilità dei flussi finanziari;
- di attestare che la presente determinazione è stata sottoposta al controllo di regolarità amministrativa ai sensi dell'art. 147-bis TUEL e che con la sottoscrizione si rilascia parere di regolarità tecnica favorevole.

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione internet "Amministrazione Aperta".

Dettaglio economico-finanziario

Si impegna la spesa complessiva di 30.000,00 IVA 22% compresa con le seguenti imputazioni:

Importo	Anno Bilancio	Capitolo Articolo	Res p. Servizi	Scadenza Obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro Aggregato
29.663,00	2025	048800003004	025	31/12/2025	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		BIBLIOTECHE CIVICHE - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI - ACQUISTO E SERVIZI DI AGGIORNAMENTO SOFTWARE - settore 025						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.19.009		Servizi per le postazioni di lavoro e relativa manutenzione						

Importo	Anno Bilancio	Capitolo Articolo	Res p. Servizi	Scadenza Obbligazione	Missione	Programma	Titolo	Macro Aggregato
337,00	2025	048800003008	025	31/12/2025	05	02	1	03
Descrizione capitolo e articolo		BIBLIOTECHE CIVICHE - ACQUISTO DI BENI E SERVIZI - PUBBLICAZIONI IN FORMATO ELETTRONICO - settore 025						
Conto Finanziario n°		Descrizione Conto Finanziario						
U.1.03.02.05.003		Accesso a banche dati e a pubblicazioni on line						

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Cecilia Cognigni

Tipologia di Rdo: Trattative Dirette

SERVIZIO DI AUTOMAZIONE INTEGRATA DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, CON IL SISTEMA GESTIONALE CLAVIS/DISCOVERY NG PER L'ANNO 2025 (cfr. Vs. preventivo del 07/11/2024)

Dati Principali

Numero RDO

4847842

Nome RDO

SERVIZIO DI AUTOMAZIONE INTEGRATA DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, CON IL SISTEMA GESTIONALE CLAVIS/DISCOVERY NG PER L'ANNO 2025 (cfr. Vs. preventivo del 07/11/2024)

Tipologia di contratto

Appalto di servizi

Tipologia di procedura

Affidamento diretto dei servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro

Regolamento applicabile alla procedura telematica

Regolamento MEPA eProcurement Acquistinrete

Ruoli e Autorizzazioni

Responsabile del procedimento

Cecilia Cognigni CGNCCL64T56G920C

Soggetto Stipulante/Soggetti Stipulanti

Cecilia Cognigni CGNCCL64T56G920C

Stazione Appaltante

AMMINISTRAZIONI ENTI ED AZIENDE LOCALI > COMUNI >
COMUNE DI TORINO

Ente Committente

AMMINISTRAZIONI ENTI ED AZIENDE LOCALI > COMUNI >
COMUNE DI TORINO

Date

Pubblicazione 20/11/2024 16:34**Inizio presentazione offerte** 20/11/2024 16:34**Termine ultimo presentazione offerte** 22/11/2024 12:00**Data limite stipula contratto** 31/12/2024 23:59**Data limite di consegna beni/decorrenza** 01/01/2025 00:00

Dettaglio

Criterio Aggiudicazione

Minor Prezzo

CIG

-

CUP

-

CPV

Identificativo

72268000-1

Descrizione

Servizi di fornitura di software

Categoria

Licenze software-Mepa Servizi

Fornitura

100

Formulazione offerta economica

VALORE ECONOMICO

Decimali Offerta

2

Termini di pagamento

30 GG DATA RICEVIMENTO FATTURA

Importo base d'asta

€ 24.590,16

Oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso

€ 0,00

Dati consegna e fatturazione

CONSEGNA: Servizio Biblioteche della Città di Torino. FATTURAZIONE: Comune di Torino - Piazza Palazzo di Città, 1 - 10122 Torino

Documentazione Gara

**Certificato di regolare esecuzione.pdf**

349.5 Kb

4. Certificato di regolare esecuzione

Dichiarazione di ottemperanza.docx

16.0 Kb

3. Dichiarazione di ottemperanza

Disciplinare tecnico.pdf

92.2 Kb

1. Disciplinare tecnico

Facsimile atto nomina Responsabile trattamento dati.pdf

105.7 Kb

5. Facsimile atto nomina Responsabile trattamento dati

Informativa privacy.pdf

385.8 Kb

6. Informativa privacy

Modello di istanza.docx

16.5 Kb

2. Modello di istanza

Inviti

Partita IVA

Ragione sociale

01162350290

COMPERIO S.R.L.

DISCIPLINARE TECNICO PER IL SERVIZIO DI GESTIONE DELL'AUTOMAZIONE INTEGRATA DELLE PROCEDURE E DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, MEDIANTE IL SISTEMA DI AUTOMAZIONE CLAVIS-DISCOVERY NG PER L'ANNO 2025

1. Il servizio in oggetto deve comprendere:
 - 1.1. la gestione in modalità cloud-SaaS del sistema Clavis-Discovery NG per l'automazione integrata delle procedure e dei servizi interni e al pubblico e dei dati gestionali delle Biblioteche civiche torinesi mediante soluzioni server farm adeguate allo stato dell'arte, garantendo la massima affidabilità e la massima disponibilità di banda a tutti i servizi erogati, nonché l'assistenza e la manutenzione evolutiva;
 - 1.2. il supporto tecnico relativo all'integrazione del sistema di automazione delle Biblioteche civiche torinesi con quello del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana di Torino (SBAM), obiettivo definito dalla convenzione approvata con Deliberazione n. 604 del Consiglio comunale di Torino del 2 ottobre 2023 tra i comuni di Torino, Beinasco, Chieri, Chivasso, Collegno, Moncalieri e la Fondazione Esperienze di Cultura Metropolitana di Settimo Torinese, per il coordinamento e l'integrazione dei propri sistemi bibliotecari (Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana - SBAM e Sistema bibliotecario urbano della Città di Torino - SBU);
 - 1.3. interventi di personalizzazione e/o configurazione del sistema Clavis-Discovery NG necessari in funzione delle esigenze specifiche delle Biblioteche civiche torinesi;
 - 1.4. il supporto per lo studio di fattibilità tecnica di eventuali implementazioni di Clavis-Discovery NG necessarie in funzione delle esigenze specifiche delle Biblioteche civiche torinesi e non ricomprese nelle funzionalità attuali del sistema. Tali implementazioni dovranno essere rilasciate con licenza Open Source;
 - 1.5. la disponibilità di un modulo/funzione che consenta agli utenti del catalogo online delle Biblioteche civiche torinesi (bct.comperio.it) di sapere se i documenti cercati siano presenti anche nei cataloghi del Sistema Bibliotecario dell'Area Metropolitana (SBAM) e di TorinoReteLibri e viceversa;
 - 1.6. la certificazione di conformità al protocollo SBNMARC per il corretto scambio di messaggi tra l'applicativo e l'Indice SBN, al livello 4 di operatività (funzioni di ricerca, localizzazione per possesso e per gestione, catalogazione, correzione anche dei record condivisi e allineamento);
 - 1.7. il servizio di interscambio dati nei formati previsti per la partecipazione all'OPAC Regionale Librinlinea;
 - 1.8. il supporto tecnico relativo all'integrazione del sistema Clavis-Discovery NG con le altre piattaforme o sistemi per la gestione di contenuti e/o servizi utilizzati dalle Biblioteche civiche torinesi e non direttamente supportati da

Clavis-Discovery NG, con particolare riferimento al sito internet delle Biblioteche civiche torinesi (bct.comune.torino.it) e alla piattaforma di gestione del servizio di biblioteca digitale (bct.medialibrary.it);

- 1.9. le migliorie, le integrazioni e le eventuali nuove release dei software di cui ai punti precedenti, che devono essere rese disponibili per le Biblioteche civiche torinesi senza ulteriori oneri. Per tali migliorie e integrazioni deve essere fornita la relativa documentazione operativa ed eventuale formazione del personale con ruoli amministrativi del sistema;
 - 1.10. la configurazione e l'integrazione nel sistema Clavis-Discovery NG di nuove sedi/punti di servizio delle Biblioteche civiche torinesi o di sedi/punti di servizio con queste convenzionati;
 - 1.11. l'interfaccia del catalogo online (OPAC), disponibile all'indirizzo web <https://bct.comperio.it>, deve attenersi alla normativa sull'accessibilità dei siti web e delle app, L. 04/2004 e s.m.i. e Direttiva (UE) 2016/2102; a tal fine il fornitore e la Stazione appaltante si impegnano a definire le strategie operative più efficaci a realizzare l'obiettivo, anche a fronte di verifiche e riscontri da parte degli utenti del servizio;
 - 1.12. la disponibilità della versione aggiornata del software Clavis-Discovery NG e della relativa documentazione sulla piattaforma Github.
2. La fornitura deve inoltre comprendere un servizio di assistenza tecnica e in particolare:
 - 2.1. Help Desk mediante piattaforma dedicata, con sistema di ticketing, per i problemi informatici e biblioteconomici relativi all'utilizzazione degli applicativi forniti, con presa in carico del ticket e comunicazione dei tempi previsti per la risoluzione entro 1 giorno lavorativo. Al sabato, devono essere garantiti almeno gli interventi per la risoluzione di malfunzionamenti che incidano sulla operatività dei servizi al pubblico;
 - 2.2. rispetto a malfunzionamenti bloccanti del sistema, deve essere assicurata la risoluzione dei problemi riscontrati entro 2 ore dal ricevimento della segnalazione.
3. La fornitura deve garantire:
 - 3.1. procedure di backup e disaster recovery atte a garantire sicurezza e integrità dei dati di proprietà e titolarità delle Biblioteche civiche torinesi, da eseguire quotidianamente su infrastruttura con accesso e responsabilità esclusiva del fornitore;
 - 3.2. disponibilità, a fronte di richiesta inviata via PEC dalle Biblioteche civiche torinesi, dell'intera base dati in formato aperto, senza ulteriori oneri per la Stazione appaltante; il conferimento della base dati manleva il fornitore dalla responsabilità relativa al trattamento dei dati conferiti.
4. L'offerta deve comprendere, senza ulteriori oneri:
 - 4.1. la messa a disposizione di un server Linux dedicato (requisiti minimi: CPU 64 bit 4 core da 3.4Ghz, memoria RAM 32 Gb, storage complessivo 11TB, RAID 10) per integrare con il sistema Clavis-Discovery NG altri servizi direttamente

- implementati dalle Biblioteche civiche torinesi per la gestione e archiviazione di contenuti digitali e di quanto non direttamente gestibile mediante Clavis-Discovery NG. Tali servizi devono essere accessibili via protocollo HTTPS sulla rete internet, controllabili direttamente da parte dalle Biblioteche civiche torinesi e attestati su indirizzi distinti da quello del catalogo online;
- 4.2. un accesso sicuro via SSH al server di cui al punto precedente, riservato a personale autorizzato delle Biblioteche civiche torinesi, secondo procedure definite in accordo con il Sistema informativo e il servizio Cybersecurity della Città di Torino;
 - 4.3. il deposito di un backup (dump) del database completo di tabelle e dati (fatta eccezione per i dati personali degli utenti delle biblioteche gestite) contenente le istruzioni atte a ricreare il database nelle modalità e con le specifiche da concordare con l'ufficio tecnico delle Biblioteche civiche torinesi. Il suddetto dump dovrà essere depositato sul server di cui al punto 4.1 con cadenza giornaliera;
 - 4.4. con riferimento al server di cui ai punti precedenti, il fornitore si impegna a offrire collaborazione e consulenza al fine di realizzare il massimo livello di sicurezza dei dati e delle applicazioni gestite.
5. L'offerta deve comprendere, senza ulteriori oneri, la manutenzione dell'accesso SPID.
 6. L'offerta deve comprendere, senza ulteriori oneri, la disponibilità di almeno 20.000 SMS, integrati nel sistema Clavis-Discovery NG, per l'invio di comunicazioni di servizio agli iscritti alle Biblioteche civiche torinesi.
 7. Qualora le Biblioteche civiche torinesi, a conclusione della fornitura, intendano affidare ad altro fornitore il servizio in oggetto, ovvero scelgano un sistema di automazione diverso da Clavis-Discovery NG, la Ditta fornitrice dovrà provvedere alla riconsegna di tutte le basi dati oggetto del servizio in formato aperto e documentato, senza alcun onere aggiuntivo.
 8. La consegna di cui al punto precedente dovrà essere effettuata su richiesta delle Biblioteche civiche torinesi, inviata via PEC almeno 90 giorni prima della scadenza del contratto, per consentire l'effettuazione delle prove di migrazione verso altro gestore o gestionale.
 9. Le modalità di consegna dovranno essere concordate con l'Ufficio Tecnico delle Biblioteche civiche torinesi in modo che siano le più efficaci possibili in relazione alle caratteristiche del servizio che subentra.
 10. Nel giorno precedente all'effettivo cambio di gestione in produzione (o in altra data richiesta dall'Ufficio Tecnico delle Biblioteche civiche torinesi), la Ditta fornitrice dovrà provvedere ad effettuare una nuova consegna delle basi dati per il passaggio effettivo al nuovo gestore o gestionale.
 11. Contestualmente, la Ditta fornitrice dovrà cancellare dai propri server tutti i dati relativi al servizio svolto, con particolare riguardo ai dati personali degli utenti, e a darne comunicazione alle Biblioteche civiche torinesi.

12. La Ditta fornitrice dovrà assicurare 2 giorni uomo di assistenza e affiancamento al nuovo gestore per fornire informazioni sulle caratteristiche delle basi dati consegnate e sulle modalità di gestione, senza alcun onere aggiuntivo.
13. Il servizio offerto deve risiedere su un cloud certificato dall'Agenzia per la Cybersicurezza Nazionale ACN. La Ditta fornitrice deve disporre almeno delle seguenti certificazioni: ISO 9001 (per la definizione dei sistemi di Gestione per la Qualità Aziendale), ISO 27001 (per la definizione dei requisiti del Sistema di Gestione della Sicurezza delle Informazioni), ISO 27017 (per il controllo di sicurezza per i servizi cloud), ISO 27018 (per la definizione dei requisiti normativi relativi alla protezione delle informazioni personali identificabili - IPI - applicati in un contesto di valutazione dei rischi), ISO 22301 (per la definizione dei Sistemi di Gestione per la Continuità Operativa: resilienza organizzativa e capacità di una risposta efficace a un evento critico).
14. La Città di Torino in quanto Titolare dei dati personali gestiti per la procedura di affidamento diretto e dal sistema oggetto del presente disciplinare indica quanto segue:
 - 14.1. i dati personali presenti e raccolti per l'espletamento delle fasi di affidamento diretto per l'assegnazione del servizio saranno trattati, anche con strumenti informatici, ai sensi del Regolamento UE/2016/679 (art. 6, par. 1, lettera b, c, e) e del D.Lgs. 30/06/2003, n. 196, esclusivamente nell'ambito del contratto a cui il presente Disciplinare tecnico è allegato, a tale proposito viene allegata l'Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento di cui sopra (Allegato 4);
 - 14.2. dai servizi descritti ai punti 1 e 3 del presente disciplinare discende il trattamento di dati personali degli utenti delle Biblioteche civiche torinesi, dati soggetti al GDPR e alla normativa privacy, per il quale il soggetto affidatario del servizio sarà nominato Responsabile del trattamento dei dati in attuazione dell'art. 28 del GDPR con specifico atto (Allegato 5 - Facsimile atto nomina Responsabile trattamento dati).

FACSIMILE DI SCHEMA DI “NOMINA DI RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DEI DATI (ART. 26 DEL GDPR)” - DA SOTTOSCRIVERE A SEGUITO DELLA FIRMA DEL CONTRATTO

APPENDICE AL CONTRATTO DI SERVIZIO DI GESTIONE DELL'AUTOMAZIONE INTEGRATA DELLE PROCEDURE E DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, MEDIANTE IL SISTEMA DI AUTOMAZIONE CLAVIS/DISCOVERY NG, FINALIZZATO ALLA GESTIONE DELLA PRIVACY IN CONFORMITÀ ALLE PREVISIONI DEL REGOLAMENTO UE N. 679/16 RELATIVO ALLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI.

NOMINA
A RESPONSABILE ESTERNO DEL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI
(ai sensi dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679)

TRA

LA CITTÀ DI TORINO, quale Titolare del Trattamento, nella persona della Designata del Titolare al trattamento dei dati personali come di seguito descritti e cioè la Dirigente della Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche dott.ssa Chiara Bobbio (di seguito, per brevità **“Designata”**);

E

LA SOCIETÀ XXX, quale Responsabile esterno del Trattamento (di seguito, per brevità, **“Responsabile”**).

Di seguito, congiuntamente, le **“Parti”**.

SI CONCORDA E SI STIPULA QUANTO SEGUE

PREMESSO CHE

Tra la Città di Torino e la Società XXX è in atto un Contratto per le seguenti attività: gestione dell'automazione integrata delle procedure e dei servizi interni e al pubblico delle Biblioteche civiche torinesi, mediante il sistema di automazione Clavis/Discovery NG (sviluppato e rilasciato con licenza Open Source AGPLv3 da Comperio s.r.l.). La Società è risultata aggiudicataria del servizio per l'anno 2025 con affidamento mediante trattativa diretta tramite MEPA (Procedura n. XX) come dettagliatamente descritto nella determinazione dirigenziale n. XX del XX.

- con Decreto Sindacale prot. n. 2567 del 17/05/2022, visto l'articolo 2 quaterdecies del D.Lgs 196/2003 così come modificato dal D.Lgs 101/2018, il Dirigente *pro tempore* della Divisione Cultura, Archivio, Musei e Biblioteche è stato designato dal Legale Rappresentante *pro-tempore* della Città di Torino per specifici compiti e funzioni in materia di protezione dei dati personali, ivi inclusa la sottoscrizione degli Atti di nomina a Responsabile esterno ai sensi e per gli effetti dell'art. 28 del Regolamento UE 2016/679;

- per l'esecuzione delle attività svolte a favore della Città di Torino in forza dell'affidamento del

servizio tramite trattativa diretta MEPA sopraindicata il Responsabile tratterà dati personali di cui la Città di Torino è Titolare;

- il Responsabile dichiara di accettare la nomina al trattamento dei dati personali e di garantire le risorse, anche in termini di conoscenza e affidabilità, in ordine all'adozione di misure tecniche, logiche e organizzative adeguate per assicurare che i trattamenti dei dati personali siano conformi alle esigenze del Regolamento Europeo e che il mancato rispetto da parte del Responsabile primario o del sub-responsabile del trattamento delle disposizioni di cui al presente atto sarà considerato un grave inadempimento del contratto in essere tra questi e il Titolare.

Art. 1

Definizioni

1. Ai sensi del presente atto si fa riferimento alle definizioni di cui all'articolo 4 del Regolamento UE 2016/679, con particolare riferimento ai concetti di Dati, Titolare del trattamento, Responsabile del trattamento e Trattamento dei dati.

2. Con riferimento alla figura di Designato del procedimento si richiama quanto disposto dall'articolo 2 quaterdecies del D.Lgs 196/2003, così come modificato dal D.Lgs 101/2018, il quale prevede che "Il titolare o il responsabile del trattamento possono prevedere, sotto la propria responsabilità e nell'ambito del proprio assetto organizzativo, che specifici compiti e funzioni connesse al trattamento dei dati personali siano attribuiti a persone fisiche, espressamente designate, che operano sotto la loro autorità".

3. Qualora nella lettura e interpretazione del presente contratto di nomina dovessero sorgere dubbi sul significato da attribuire ai termini e alle espressioni utilizzati, dovrà farsi riferimento, ove possibile, al significato attribuito dal GDPR e, in subordine, dal Codice Privacy o, in alternativa, all'interpretazione più idonea a garantire il rispetto dei principi.

Art. 2

Nomina e oggetto

1. In attuazione dell'art. 28 del GDPR, la Designata nomina il soggetto indicato in premessa quale Responsabile esterno per il trattamento, con specifico riferimento alle operazioni di trattamento dei dati connesse all'esecuzione dei servizi di gestione dell'automazione integrata delle procedure e dei servizi interni e al pubblico delle Biblioteche civiche torinesi attraverso il sistema di automazione bibliotecaria Clavis/Discovery NG (sviluppato e rilasciato con licenza Open Source AGPLv3 da Comperio s.r.l.). La Società è risultata aggiudicataria del servizio per l'anno 2025 con affidamento mediante trattativa diretta tramite MEPA (Procedura n. XX) come dettagliatamente descritto nella determinazione dirigenziale n. XX del XX2.

2. Il Responsabile tratta i dati soltanto su istruzione documentata della Designata del trattamento, anche in caso di trasferimento di dati personali verso un paese terzo o un'organizzazione internazionale, salvo che lo richieda il diritto dell'Unione o nazionale cui è soggetto il Responsabile del trattamento; in tal caso, il Responsabile del trattamento informa il Titolare del trattamento circa tale obbligo giuridico prima del trattamento, a meno che il diritto vieti tale informazione per rilevanti motivi di interesse pubblico.

3. Fermo restando quanto sopra, il Responsabile è tenuto a indicare alla Designata, per iscritto, l'esistenza di eventuali obblighi normativi o regolamentari che impongano al medesimo Responsabile di non aderire alle istruzioni fornite dalla Designata e/o alla Normativa Privacy.

Art.3

Tipologie di dati, finalità e categorie di interessati

1. Il Responsabile svolge per conto della Designata le attività di trattamento dei dati personali relativamente alle tipologie, alle finalità ed alle categorie di soggetti di seguito esplicitate

, presupposto inscindibile del presente atto di nomina, nel rispetto della normativa di riferimento.

2 . Sono oggetto del trattamento i seguenti dati personali degli utenti delle Biblioteche civiche torinesi:

- dati identificativi (ivi inclusi gli identificativi elettronici);
- dati inerenti la composizione familiare, il lavoro e le abitudini e gli stili di vita;
- dati di comunicazione elettronica.

Sono oggetto di trattamento anche le seguenti particolari categorie di dati personali: dati sensibili relativi alla salute.

3. I dati oggetto di trattamento sono raccolti dalle Biblioteche civiche torinesi per finalità di:

- gestione e controllo del patrimonio librario della Città di Torino;
- comunicazioni inerenti i servizi delle Biblioteche civiche torinesi, erogate tramite mezzi tradizionali o automatizzati (quali posta, email, sms);
- statistiche.

Art. 4

Durata

1. Il presente atto avrà durata pari a quella della durata del Servizio di cui all'articolo 2..

2. Alla data di cessazione il Responsabile si impegna ad interrompere immediatamente ogni trattamento effettuato per conto della Designata e, entro 30 giorni lavorativi dalla data di cessazione, dovrà restituire o cancellare i dati, secondo quanto di volta in volta deciso dalla Designata, nonché qualunque copia – in formato cartaceo e/o elettronico – sia stata fatta degli stessi. La Città avrà tempo 60 giorni lavorativi per la verifica della correttezza e leggibilità dei dati restituiti dal Responsabile. Decorsi i 60 giorni, salvo altra indicazione da parte della Città, il Responsabile dovrà provvedere alla cancellazione dei dati entro 5 giorni.

3. Fermo restando quanto previsto al precedente comma, è fatto salvo il diritto del Responsabile di trattare i dati anche successivamente alla data di cessazione al solo ed esclusivo fine di ottemperare a specifici obblighi disposti da leggi o regolamenti applicabili al Responsabile, nei limiti e per la durata da questi previsti previa comunicazione scritta degli stessi alla Designata entro 5 giorni lavorativi dalla data di cessazione.

4. Il Responsabile si impegna ad assicurare che qualsivoglia sub-responsabile interrompa ogni trattamento dei dati e restituisca o cancelli ogni copia dei dati medesimi secondo quanto stabilito dal comma 2 del presente contratto di nomina e ferma restando l'applicazione, anche ai sub responsabili, del precedente comma 3.

Art. 5

Obblighi del Responsabile del Trattamento

1. I compiti del Responsabile del trattamento sono quelli previsti al Capo IV, sezione I-III del Regolamento UE 2016/679. In particolare esso dovrà:

- a) curare che i dati personali oggetto del trattamento siano trattati in modo lecito e secondo correttezza, e comunque sempre nel pieno rispetto dell'attuale normativa vigente e s.m.i.;
- b) adottare, ai sensi dell'articolo 32 Regolamento UE 2016/679, preventive misure di sicurezza che, anche in relazione alle conoscenze acquisite in base al progresso tecnico, alla natura dei dati e alle specifiche caratteristiche del trattamento, siano idonee a ridurre al minimo i rischi di distruzione o perdita, anche accidentale, dei dati stessi, di accesso non autorizzato, di trattamento non consentito o non conforme alle finalità della raccolta;
- c) in ordine ai trattamenti di dati affidati, fornire alla Designata tutte le informazioni necessarie in caso di esercizio del diritto di accesso da parte dell'interessato o aventi titolo, previsto dalla normativa in materia di protezione dei dati personali, al fine di consentire un tempestivo riscontro;
- d) adottare e fare adottare al proprio personale tutte le misure di sicurezza e gli accorgimenti necessari al fine di garantirne la puntuale attuazione;
- e) provvedere alla nomina scritta delle persone fisiche autorizzate al trattamento, impartendo alle stesse le istruzioni necessarie ed opportune al fine di garantire la riservatezza dei dati ed, in generale, il rispetto della normativa vigente;
- f) fornire alla Designata, a semplice richiesta e secondo le modalità indicate da quest'ultimo, i dati e le informazioni necessari per consentire allo stesso di rispondere ad eventuali richieste pervenute dal Garante o dall'Autorità Giudiziaria o di svolgere una tempestiva difesa in eventuali procedure instaurate davanti ad essi e relative al trattamento dei dati personali;
- g) informare la Designata, senza ritardo e per iscritto, in merito ad ispezioni ricevute da parte del Garante o dell'Autorità Giudiziaria;
- h) adempiere a tutte le prescrizioni contenute nei provvedimenti delle autorità di controllo che risultano applicabili per il corretto espletamento dell'incarico, nel rispetto della normativa vigente;
- i) a non utilizzare i dati che gli sono stati comunicati dalla Designata del trattamento per altre attività di trattamento, a non cederli e a non comunicarli a soggetti terzi, se non a seguito di espressa autorizzazione scritta della Designata stesso;
- j) curare, ai sensi dell'articolo 30 Regolamento UE 2016/679, la redazione ed il mantenimento di un registro dei trattamenti, che comprenda tutte le informazioni relative ai trattamenti necessari per il corretto espletamento dell'incarico, nel rispetto della normativa vigente;
- k) ricevere istruzioni in forma scritta, relativamente al trattamento dei dati personali da lui raccolti e di sua responsabilità, esclusivamente dalla designata;
- l) motivare per iscritto la non ottemperanza alle richieste della designata, in relazione ai dati personali trattati, raccolti, gestiti e protetti, ove non conformi alle prescrizioni del GDPR, alla normativa sulla Privacy e al presente atto di nomina;
- m) in generale, prestare la più ampia e completa collaborazione alla Designata al fine di compiere tutto quanto sia necessario ed opportuno per il corretto espletamento dell'incarico, nel rispetto della normativa vigente.

Art. 6

Personale del Responsabile

1. Il Responsabile, oltre alle prescrizioni dell'articolo precedente, si impegna a prevedere corsi di

formazione periodici in materia privacy per il personale e, sin da ora, a manlevare e tenere indenne la Designata da qualsivoglia pregiudizio, danno, spesa, costo o onere in cui quest'ultima dovesse incorrere a seguito della violazione da parte del Responsabile di uno o più degli obblighi poc' anzi indicati.

Art. 7

Nomina di ulteriori responsabili

1. In esecuzione e nell'ambito dei Servizi, il Responsabile, ai sensi dell'art. 28 comma 2 del Regolamento UE 2016/679, può ricorrere a un altro responsabile del trattamento per l'esecuzione di specifiche attività informandone la Designata, che rilascia autorizzazione scritta. Il rapporto tra Responsabile e sub-responsabile, in questo caso, è vincolato alla stipula di un contratto che preveda nei confronti del sub-responsabile gli stessi obblighi imposti dalla Designata al Responsabile in forza del presente atto di nomina.

2. Qualora il sub-responsabile ometta di adempiere ai propri obblighi in materia di protezione dei dati, il Responsabile iniziale conserva nei confronti della Designata l'intera responsabilità dell'adempimento degli obblighi del sub-responsabile, salvo quanto previsto dall'articolo 82 comma 3 del Regolamento UE 2016/679.

3. Il Responsabile, infine, si obbliga a comunicare alla Designata, con cadenza annuale, eventuali modifiche e aggiornamenti dei trattamenti di competenza dei propri sub-responsabili.

Art. 8

Diritti degli interessati

1. Il Responsabile assiste la Designata del trattamento con misure tecniche e organizzative adeguate, di competenza del Responsabile stesso, nella misura in cui ciò sia possibile, al fine di soddisfare l'obbligo del Titolare del trattamento di dare seguito alle richieste per l'esercizio dei diritti dell'interessato o degli aventi titolo di cui al capo III del Regolamento UE 2016/679.

Art. 8

Violazione dei dati personali

1. Il Responsabile, ai sensi dell'articolo 33 del Regolamento UE 679/2016, si impegna a comunicare alla Designata, per iscritto, al momento in cui ne è venuto a conoscenza e comunque senza ingiustificato ritardo (o tempestivamente e non oltre le 24 ore dal momento in cui ne è venuto a conoscenza), ogni violazione dei dati subita da sé o da qualsivoglia sub-responsabile.

2. Tale notifica dovrà essere corredata dalla documentazione disponibile per consentire alla Designata del trattamento, ove necessario, di notificare tale violazione all'autorità di vigilanza competente.

Art. 9

Valutazione d'impatto sulla protezione dati

Il Responsabile si impegna a fornire assistenza alla Designata per l'adempimento dei suoi obblighi in materia di valutazione d'impatto sulla protezione dei dati, ivi inclusa l'eventuale consultazione del Garante Privacy, con riferimento ai trattamenti svolti dal Responsabile in qualità di responsabile esterno del trattamento.

Articolo 10

Audit

1. Il Responsabile rende disponibili alla Designata, qualora richiesto, tutte le informazioni necessarie a dimostrare l'adempimento degli obblighi previsti dal presente contratto di Nomina, consentendo alla Designata l'esercizio del proprio potere di controllo relativamente ai trattamenti dei dati personali effettuati in qualità di responsabile del trattamento. Il Responsabile prende atto che i diritti di verifica della Designata potranno essere svolti per il tramite del Responsabile della Protezione dei Dati nominato dal Titolare, di altre funzioni incaricate e/o di consulenti esterni.

2. Fermi restando gli obblighi previsti in tal senso dal Contratto, il Responsabile si impegna altresì a consegnare alla Designata, con cadenza annuale e per iscritto, un rendiconto in ordine all'ottemperanza delle istruzioni ricevute per mezzo del presente contratto di Nomina, nonché relativamente all'adozione di misure tecniche e organizzative adeguate a garantire che il trattamento dei dati personali sia conforme alle previsioni del Regolamento UE 679/2016.

3. Il Responsabile si obbliga, a seguito di richiesta della Designata pervenuta almeno 5 giorni lavorativi precedenti all'ispezione, salva la sussistenza di particolari esigenze, a consentire alla Designata stesso o ad altro soggetto da questi indicato, di condurre attività ispettive presso le proprie sedi – e/o quelle dei sub-responsabili - o gli altri luoghi ove i dati personali sono trattati e/o custoditi, al fine di verificare la conformità del trattamento dei dati al presente contratto di nomina e alla normativa Privacy.

4. La Designata si impegna a condurre l'ispezione esclusivamente per quanto strettamente necessario a verificare il rispetto dell'atto di nomina e della normativa Privacy, durante il normale orario di lavoro e secondo modalità idonee a non disturbare irragionevolmente la normale attività del Responsabile.

5. Il Responsabile si impegna a comunicare alla Designata qualsivoglia elemento che possa avere impatto sull'esito di tali attività.

Articolo 11

Responsabilità

1. Qualora dall'inottemperanza degli obblighi previsti dal presente contratto di nomina o dal Regolamento UE 679/2016 in capo al Responsabile dovesse derivare alla Designata l'applicazione di una sanzione, ivi inclusa una sanzione amministrativa pecuniaria, o qualsivoglia pregiudizio, costo o spesa, il Responsabile sarà ritenuto direttamente e illimitatamente responsabile nei confronti della Designata, obbligandosi sin da ora a manlevare e tenere indenne la Designata.

2. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, le parti indicano il foro di Torino quale foro competente per qualunque controversia inerente la validità, l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione del presente contratto.

Articolo 12

Controversie

1. Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dalla interpretazione o esecuzione del presente contratto.

2. Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, le parti indicano il foro di Torino quale foro competente per qualunque controversia inerente la validità, l'interpretazione, l'esecuzione o la risoluzione del presente contratto.

Art. 13

Disposizioni Finali

1. Il presente atto di nomina deve intendersi quale contratto formale, anche in formato elettronico, che lega il Responsabile alla Designata del trattamento e che contiene espressamente le istruzioni documentate della Designata, le modalità di gestione dei dati, la durata, la natura, la finalità del trattamento, il tipo di dati personali e le categorie di interessati, così come le responsabilità in ambito privacy.
2. Con la sottoscrizione, il Responsabile accetta la nomina e si dichiara disponibile e competente alla piena attuazione di quanto nella stessa previsto.
3. La presente nomina ha carattere gratuito ed ha durata pari alla durata dell'affidamento del servizio di cui all'articolo 2 che ne forma presupposto indefettibile e, fermo quanto indicato al precedente art. 4, si intenderà, pertanto, revocata al venir meno dello stesso, indipendentemente dalla causa.
4. Per quanto non espressamente indicato nel presente contratto, restano ferme le disposizioni previste dalle norme vigenti in materia, in quanto compatibili.

PER LA CITTÀ DI TORINO
dott.ssa Chiara Bobbio

PER LA SOCIETÀ

(Il documento è firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate)

Offerta Economica relativa a

Descrizione SERVIZIO DI AUTOMAZIONE INTEGRATA DEI SERVIZI INTERNI E AL PUBBLICO DELLE
RdO nr. 4847842 BIBLIOTECHE CIVICHE TORINESI, CON IL SISTEMA GESTIONALE CLAVIS/DISCOVERY NG PER
L'ANNO 2025 (cfr. Vs. preventivo del 07/11/2024)
Numero lotto 0

Amministrazione titolare del procedimento

Ente acquirente	COMUNE DI TORINO		
Ufficio	Servizio Biblioteche		
Codice fiscale	00514490010	Codice univoco ufficio	UB04GI
Indirizzo sede	Piazza palazzo di città 1		
Città	Torino		
Recapito telefonico	+3901101129847		
Email	gare.bct@comune.torino.it		
Punto ordinante	Cecilia Cognigni		

Concorrente

Forma di partecipazione

Singolo operatore economico

Ragione sociale/Denominazione

COMPERIO S.R.L.

Partita IVA

01162350290

Tipologia societaria

Società a responsabilità limitata (SRL)

Oggetto dell'Offerta

Formulazione dell'Offerta Economica = Valore economico (Euro)

Nome	Valore
Valore offerto	24590,16

Il Concorrente, nell'accettare tutte le condizioni specificate nella documentazione del procedimento, altresì dichiara:

- che la presente offerta è irrevocabile ed impegnativa sino al termine di conclusione del procedimento, così come previsto nella lex specialis;
- che la presente offerta non vincolerà in alcun modo la Stazione Appaltante/Ente Committente;
- di aver preso visione ed incondizionata accettazione delle clausole e condizioni riportate nel Capitolato Tecnico e nella documentazione di Gara, nonché di quanto contenuto nel Capitolato d'oneri/Disciplinare di gara e, comunque, di aver preso cognizione di tutte le circostanze generali e speciali che possono interessare l'esecuzione di tutte le prestazioni oggetto del Contratto e che di tali circostanze ha tenuto conto nella determinazione dei prezzi richiesti e offerti, ritenuti remunerativi;
- di non eccepire, durante l'esecuzione del Contratto, la mancata conoscenza di condizioni o la sopravvenienza di elementi non valutati o non considerati, salvo che tali elementi si configurino come cause di forza maggiore contemplate dal codice civile e non escluse da altre norme di legge e/o dalla documentazione di gara;
- che i prezzi/sconti offerti sono omnicomprensivi di quanto previsto negli atti di gara;
- che i termini stabiliti nel Contratto e/o nel Capitolato Tecnico relativi ai tempi di esecuzione delle prestazioni sono da considerarsi a tutti gli effetti termini essenziali ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1457 cod. civ.;
- che il Capitolato Tecnico, così come gli altri atti di gara, ivi compreso quanto stabilito relativamente alle modalità di esecuzione contrattuali, costituiranno parte integrante e sostanziale del contratto che verrà stipulato con la stazione appaltante/ente committente.

ATTENZIONE: QUESTO DOCUMENTO NON HA VALORE SE PRIVO DELLA SOTTOSCRIZIONE A MEZZO FIRMA DIGITALE

SISTEMI DI E-PROCUREMENT